

TCM-Drogen

Verzeichnis

Bezeichnungen, Synonyme, Hinweise

Viele chinesische Pflanzen sind ganzjährig erhältlich, bei einigen Pflanzen ergeben sich jedoch regelmäßig Lieferengpässe, manche Arzneien sind generell nicht lieferbar (z.B. wegen Artenschutz). Eine verlässliche Bestandsliste können wir daher nicht bieten, da sich die Verfügbarkeit mancher Pflanzen oft kurzfristig und unvorhersehbar ändert. Unser Angebot: nennen Sie uns Ihre Wünsche ... wir informieren Sie umgehend über die Verfügbarkeit.

Die folgende Aufstellung listet die TCM-Drogen, geordnet nach ihren lateinisch-pharmazeutischen Bezeichnungen und gibt zusätzlich Hinweise zu Besonderheiten wie geschützte Art, Wirksamkeit, Lagerungsbedingungen, Verschreibungspflicht, Kontraindikationen, Drogenvorbereitung, Abgabeverbot (nach Langner 2008). Es handelt sich nicht um unsere Bestandsliste.

Mit „*“ gekennzeichnete Drogen sind im Chinesischen Arzneibuch (Pharmacopoeia of the People´s Republic of China) 2005 offizinell. Nicht notwendige Namenszusätze sind in Klammern gesetzt.

Die Symbole in der Spalte Hinweise bedeuten: ☼ geschützte Art; ◆ stark wirksam; * kühl lagern nach Arzneibuch der Chinesischen Medizin; Rx Verschreibungspflichtig; ⚠ Nicht in Schwangerschaft und Stillzeit einnehmen; ✂ Vor der Abgabe/Mischung anstoßen/zerkleinern; ✖ Abgabe verboten

Hinweise	Lateinische Bezeichnung	Synonym	Pinyin-Bezeichnung	Deutsche Bezeichnung
	Abri (preicatori) herba*		JI GU CAO	Abrus-cantonensis Kraut Paternosterbohnenkraut
	Abri semen		XIANG SI ZI	Abrussamen
*	Abutili semen*	Malvae semen	DONG KUI ZI QING MA ZI*	Abutilonsamen Malvensamen
	Acaciae catechu ramulus et herba	Catechu ramulus et herba* Gambir ramulus et herba	ER CHA	Gerberakazienkraut
	Acalyphae herba		TIE XIAN CAI	Acalypha
	Acanthopanax (senticosi) folium	Eleutherococci (senticosi)	CI WU JIA YE	Panaxstachelblätter

		folium		Sibirische Ginsengblätter
	Acanthopanax (senticosi) radix (et rhizoma seu caulis)*	Eleutherococci (senticosi) radix	CI WU JIA* WU JIA SHEN	Panaxstachelwurzel Sibirische Ginsengwurzel
	Acanthopanax cortex radices*	Eleutherococci cortex (radices)	WU JIA PI	Panaxstachelwurzelrinde Sibirische Ginsengwurzelrinde
	Achates		MA NAO	Achatstein Siliciumoxid [SiO ₂]
* ⊗	Achyranthis bidentatae radix*		(HUI) NIU XI	Ochsenkniewurzel
Rx ♦ ⊗	Aconiti (carmichaeli) radix*		CHUAN WU	Chinesische Eisenhutwurzel
Rx ♦ ⊗	Aconiti (carmichaeli) lateralis radix praeparatae*		(ZHI) FU ZI	Eisenhutseitenwurzel, vorbehandelt
Rx ♦ ⊗	Aconiti (carmichaeli) radix praeparata*		ZHI CHUAN WU (TOU)	Eisenhutwurzel, vorbehandelt
♦ ⊗	Aconiti correani radix	Typhonii (gigantei) rhizoma (seu radix)*	BAI FU ZI YU BAI FU	Typhoniumwurzel Koreanische Eisenhutwurzel
Rx ♦ ⊗	Aconiti kusnezoffii radix praeparata*		ZHI CAO WU	Präparierte Kusnezoff-Eisenhutwurzel
Rx ♦ ⊗	Aconiti kusnezoffii radix*		CAO WU	Kusnezoff-Eisenhutwurzel
	Acori calami rhizoma*		SHUI CHANG PU ZANG CHAN PU*	Kalmuswurzelstock
	Acori graminei rhizoma*	Acori tatarinowii rhizoma	(SHI) CHANG PU	Grasblättriger Kalmuswurzelstock
	Acori tatarinowii rhizoma*	Acori graminei rhizoma	(SHI) CHANG PU	Grasblättriger Kalmuswurzelstock
	Actinolithum		YANG QI SHI	Actinolith Ca ₂ (Mg/Fe) ₅ [Si ₈ O ₂₂ (OH) ₂]
	Adenophorae (tetraphyllae) radix		NAN SHA SHEN*	Becherglockenwurzel Schellenblumenwurzel
*	Agastachis herba	Pogostemonis cablin herba	(TU) HUO XIANG	Patchoulikraut
	Agrimoniae (pilosae) herba*		XIAN HE CAO* XIAN HE GAO	Odermennigkraut Fingerkraut
	Ailanthii (altissimae) cortex*		CHUN GEN PI CHUN (BAI) PI	Götterbaumrinde
⊗	Akebiae (trifoliatae seu payehchae) fructus	Akebiae quintae fructus* Payehchae fructus	BA YUE ZHA YU ZHI ZI*	Akebiafrüchte
	Akebiae caulis*		MU TONG (BAI)	Akebien-Lianenstamm
⊗	Akebiae quintae fructus*	Payehchae fructus Akebiae (trifoliatae seu	BA YUE ZHA YU ZHI ZI*	Akebiafrüchte

		payehchae) fructus		
	Albizziae cortex*		HE HUAN PI	Seidenakazienrinde
	Albizziae flos*		HE HUAN HUA	Seidenakazienblüten
	Algae thallus	Laminariae thallus* Eckloniae thallus*	KUN BU	Riementang Süßtang Thallusalge
	Alismatis (orientalis) rhizoma*		ZE XIE	Orient-Froschlöffelknolle
	Allii (macrostemonis) bulbus*		XIAO SUAN TOU XIE BAI	Chinesische Knoblauchzehen
	Allii fistulosi bulbus		CONG BAI	Chinesische Schnittlauchknolle Frühlings-/Winterzwiebel
	Allii sativi bulbus		DA SUAN	Knoblauchknolle
	Allii tuberosi semen*		JIU CAI ZI	Lauchsamen
	Aloes herba		LU HUI	Aloekraut
☼ ⊗	Alpiniae (officinaris) rhizoma*		(GAO) LIANG JIANG	Galgantwurzstock
☼	Alpiniae katsumadai semen*		CAO DOU KOU	Alpinia-katsumadi-Samen
☼ †	Alpiniae oxyphyllae fructus*	Zingiberis nigri fructus	YI ZHI REN	Alpinia-Oxyphylla-Früchte
◆ ⊗	Alumen*		MING FAN BAI FAN*	Alaun Kalium-Aluminium-Sulfat [KAl(SO ₄) ₂ x 12 H ₂ O]
☼ †	American ginseng	Ginseng quinquefolii radix Panacis quinquefolii radix*	XI YANG SHEN	Amerikanische Ginsengwurzel
☼ †	Amomi (villosi) fructus*	Amomi xanthioidis fructus	SHA REN	Amomum-Sharen-Früchte
☼ †	Amomi cardamomi fructus	Amomi fructus rotundus* Amomi kravanh fructus	(BAI) DOU KOU (YUAN) DOU KOU (YIN NI) DOU KOU	Kardamomen
☼ †	Amomi costati fructus	Amomi tsaoko fructus Tsaoko fructus*	CAO GUO	Amomum-caoguo-Früchte Nepal-Kardamom Tsaoko-Kardamom Tsaokofrüchte
☼ †	Amomi fructus rotundus*	Amomi cardamomi fructus Amomi kravanh fructus	(BAI) DOU KOU (YUAN) DOU KOU (YIN NI) DOU	Kardamomen

			KOU	
☼ †	Amomi tsaoko fructus	Amomi costati fructus Tsaoko fructus*	CAO GUO	Amomum-caoguo-Früchte Nepal-Kardamom Tsaoko-Kardamom Tsaokofrüchte
	Ampelopsis radix*		BAI LIAN	Ampelopsiswurzel
☼	Amydae carapax	Trioncys carapax*	BIE JIA	Wasserschildkrötenpanzer
	Andrographitis (paniculatae) herba*		CHUAN XIN LIAN	Andrographiskraut
	Anemarrhenae radix	Anemarrhenae rhizoma*	(YAN) ZHI MU	Muttergedenkenwurzelstock
	Anemarrhenae rhizoma*	Anemarrhenae radix	(YAN) ZHI MU	Muttergedenkenwurzelstock
	Anemones atlaicae rhizoma		CHUAN CHANG PU JIU JIE CHANG PU	Anemonenwurzelstock
☼	Angelicae dahurica radix*	Angelicae formosanae radix	BAI ZHI	Engelwurzwurzel
☼	Angelicae formosanae radix	Angelicae dahurica radix*	BAI ZHI	Engelwurzwurzel
	Angelicae pubescens radix*	Heraclei radix	DU HUO*	Braunwurzwurzel
☼ ⊙	Angelicae sinensis radix*		DANG GUI	Chinesische Engelwurzwurzel
☼	Anisi stellati fructus*		BA JIAO (HUI XIANG)	Sternanis
	Apocyni veneti folium*		LUO BU MA (YE)	Venezianische Hundsgiftblätter
☼ ☼ †	Aquilariae sinensis lignum* (Stpfl.: Aquilaria sinensis; Geschützte Art: Aquilaria malaccensis)	Aquilariae resinatum lignum	CHEN XIANG	Chinesische Adlerholz Aloeholz Aquilariaholz
	Arcae concha*		WA LENG ZI	Arca Muschel
†	Arctii (lappae) fructus*	Bardanae fructus	NIU BANG ZI	Klettenfrucht
	Ardisiae rhizoma		ZOU MA TAI	Ardisiawurzel
⊙	Arecae (catechu) pericarpium*		DA FU PI* (DA FU MAO)	Betelnusschale
⊙	Arecae (catechu) semen praeparata*		CHAO BING LANG* JIAO BING LANG	Präparierte Betelnussamen
⊙	Arecae (catechu) semen*		BING LANG	Betelnussamen
⊙	Arisaematis rhizoma cum felle bovis / cum		DAN NAN XING	Feuerkolbenwurzelstock präpariert in Galle

	bile*			
⊙◆	Arisaematis rhizoma*		TIAN NAN XING	Feuerkolbenwurzelstock
✕	Aristolochiae manshuriensis caulis (enthält Aristolochiasäure und wirkt daher kanzerogen. Die Abgabe ist verboten)	Hocqartiae caulis	GUAN MU TONG	Aristolochiastängel
✱◆✂	Armeniacaese semen amarum*	Pruni armeniacaese semen Pruni semen	(KU) XING REN	Bittere Aprikosensamen
	Arnebiae radix*	Lithospermie radix	(RUAN) ZI CAO* (YING) ZI CAO	Purpurkrautwurzel Steinsamenwurzel
✱	Artemisiae annuae herba*	Artemisiae apiaceae herba	QING HAO	Einjähriges Beifußkraut
	Artemisiae anomala herba	Siphonostegiae herba	LIU JI NU	Artemisiakraut Beifußkraut
✱	Artemisiae apiaceae herba	Artemisiae annuae herba*	QING HAO	Einjähriges Beifußkraut
✱◆	Artemisiae argyi folia*		(HEI) AI YE	Artemisia-Argyi-Blätter
✱	Artemisiae capillaris	Artemisiae scopariae herba*	YIN CHEN (HAO)	Besenfußkraut Haarförmiges Beifußkraut
✱	Artemisiae scopariae herba*	Artemisiae capillaris	YIN CHEN (HAO)	Besenfußkraut Haarförmiges Beifußkraut
✱⊙	Asari radix (cum herba) (et rhizoma)*		XI XIN	Chinesische Haselwurzkrautwurzel Haselwurzwurzel Wilde Ingwerwurzel
	Asinum colla	Gelatina nigra Corii asini gelatinum Colla corii asini gelatinum*	E JIAO* LU PI JIAO	Schwarze Gelatine aus der Haut von Eseln gewonnen
	Asparagi radix*		TIAN DONG	Chinesische Spargelwurzel
	Aspidii rhizoma	Cyrtomium rhizoma Dryopteris rhizoma*	(MIAN MA) GUAN ZHONG	Dickrhizomiger Wurmfarf Dryopteriswurzelstock
✱	Asteris (tartarici) radix (et rhizoma)*		ZI WAN	Asternwurzel
	Astragali (mongolici) radix		HUANG QI	Astragaluswurzel
	Astragali complanati semen*		SHA YUAN JI LI SHA YUAN (JI) ZI*	Astragalussamen Tragantsamen
	Astragali radix präparata*		ZHI HUANG QI	Präparierte Astragaluswurzel
	Atractylodes macrocephalae praeparata rhizoma		CAO BAI ZHU	Großköpfige vorbehandelte Atractylodeswurzel
✱	Atractylodis (lancea) rhizoma*		CANG ZHU	Speichelkrautwurzelstock
✱	Atractylodis macrocephalae rhizoma*		BAI ZHU	Großköpfige Atractylodeswurzel

☀	Aucklandiae radix* (geschützte Art: Saussurea costus)	Inulae radix Saussureae radix Vladimiriae radix	(TU) MU XIANG*	Himalayaschartenwurzel Alantwurzel
☼ ⊗	Aurantii fructus immaturus	Aurantii sive citri immat. fruct. Citri aurantii fructus immaturus Citri fructus immaturus Citri seu ponciri fructus immaturus Ponciri fructus immaturus	ZHI SHI	Grüne (unreife) Pomeranzenfrüchte
☼ ⊗	Aurantii fructus*	Citri immaturi exsicc. fructus Citri aurantii fructus Citri seu ponciri fructus	ZHI QIAO* ZHI QUE ZHI KE	Pomeranzenfrüchte
☼	Aurantii immaturus pericarpium	Citri reticulatae viride pericarpium*	QING PI	Grüne (unreife) Mandarinenschalen
☼	Aurantii pericarpium	Citri reticulatae pericarpium*	CHEN PI JUPI	Mandarinenschalen
☼ ⊗	Aurantii sive Citri immat. fructus	Aurantii sive citri immat. fruct. Citri aurantii fructus immaturus Citri fructus immaturus Citri seu ponciri fructus immaturus Ponciri fructus immaturus	ZHI SHI	Grüne (unreife) Pomeranzen
	Bambusae caulis in taeniam*		ZHU RU	Bambusrohrstreifen
	Bambusae concretio silicea*		TIAN ZHU HUANG	Bambuskiesel
⊗	Bambusae folia (immatura)*	Lophateri (gracilis) herba*	DAN ZHU YE*	Grazile Bambusblätter
	Baphicacanthi folium	Isatidis folium*	DA QING YE	Färberwaidblätter
	Baphicacanthi radix	Isatidis radix*	(NAN) BAN LAN GEN	Färberwaidwurzel
⚔	Bardanae fructus	Arctii (lappae) fructus*	NIU BANG ZI	Klettenfrucht
☀	Batatis rhizoma (geschützte Art: nur Dioscorea deltoidea)	Dioscoreae (oppositae) rhizoma*	SHAN YAO	Yamswurzelstock
⊗	Belamcandae rhizoma		SHE GAN	Leopardenwurzelstock Brombeerlilienwurzelstock

	Benincasae (hispidae) semen		DONG GUA ZI	Rauer Wachskürbissamen
	Benincasae exocarpium*		DONG GUA PI	Wachskürbisschale
	Bidentis herba		XIAN FENG CAO	Dreiteiliger Wasserdost
	Biotae (orientalis) cacumen	Biotae folia et ramuli Platycladi cacumen*	CE BAI YE (SHENG)	Lebensbaumzweige und Blättchen
◆	Biotae (orientalis) semen	Platycladi semen*	BAI ZI REN	Lebensbaumsamen
	Bistortae rhizoma*		QUAN SHEN* CAO HE ZHE	Schlangenknöterichwurzelstock Natterwurzel
☀	Bletillae (striatae) rhizoma*	Bletillae tuber	BAI JI	Bletilla-striata-Wurzelstock Bletillaknolle
	Bolus rubra	Halloysitum rubrum*	CHI SHI ZHI	Roter Ton
	Bombycis faeces	Bombyx excrementum	CAN SHA	Seidenraupenexkremente
	Bombyx batryticatus*		((BAI) JIANG CAN	Durch einen Pilz mumifizierte Seidenraupen
	Bombyx excrementum	Bombycis faeces	CAN SHA	Seidenraupenexkremente
	Borax		PENG SHA	Borax Natriumtetraborat [Na ₂ B ₄ O ₇ x 10 H ₂ O]
⊙	Borneolum syntheticum*		BING PIAN	Synthetisches Borneol
⊙	Borneolum*		TIAN RAN BING PIAN	Borneol
⊙	Boswellia resina	Mastix Olibanum gummi	RU XIANG	Mastix Weihrauch
⚔	Brassicae semen	Sinapis semen* (album)	(BAI) JIE ZI	Weißer Senfsamen
	Brounellae flos et fructus*	Prunellae spica*	XIA KU CAO	Braunellenähren
	Broussonetiae fructus*		CHI SHI ZI CHU SHI ZHI*	Papiermaulbeerfrüchte
⊙	Bruceae frctus		YA DAN ZI	Asiatische Ruhsamen Bruceafrucht
	Bubali cornu*		SHUI NIU JUE	Wasserbüffelhorn
	Buddleiae (officinalis) flos*		(MI) MENG HUA	Sommerfliederblüte
◆	Bufois venenum*		CHAN SU	Krötengift Krötensekret
⊙	Bupleuri radix*		(BEI) CHAI HU (NAN) CHAI HU	Chinesische Hasenohrwurzel

☼ ☀ ☹ ◆	Buthus (martensi)	Scorpio*	QUAN XIE	Skorpion
	Calami rhizoma	Acori tatarinowii	SHI CHANG PU	Grasblättriger Kalmus
	Calcitum		HAN SHUI SHI	Calciumcarbonat Kalkspat Kalzit [CaCO ₃]
☹	Calcium sulfuricum	Gypsum fibrosum*	SHI GAO	Calciumsulfat Mineralischer Gips [CaSO ₄ x 2 H ₂ O]
☹	Calcium sulfuricum praeparata*	Gypsum calcinatum Gypsum fibrosum praeparata*	SHENG SHI GAO DUAN SHI GAO*	Präpariertes Calciumsulfat
	Calvatia*	Lasiosphaerae frutifacio*	MA BO	Lasiophaeraschwamm
☹	Camphora		ZHANG NAO	Campher Kampfer
☹	Campsis flos*		LING XIAO HUA	Klettertrompetenblüten Trompetenblumenblüten
	Canarii fructus*		QING GUO	Chinesische weiße Olive
☼ ☹	Cannabis sativa fructus*	Cannabis sativa semen	HUO MA REN	Hanfsamen
☼ ☹	Carthami (tinctorii) flos*		HONG HUA	Saflorblüten Färberdistel Wilder Safran
☼	Cartilago	Pristis	SHA YU RUAN GU	Haifischknorpel
	Caryophyllae flos*	Eugeniae flos Syzygii flos	DING XIANG	Gewürznelkenblüten
✂	Cassiae (torae) semen*		JUE MING ZI	Sicklepodsamen Cassiasamen
☼ ☹	Cassiae cortex	Cinnamomi (cassiae) cortex*	ROU GUI	Cassia-Zimtrinde
☼ ☹	Cassiae ramulus	Cinnamomi (cassiae) ramulus*	GUI ZHI	Cassia-Zimtweig
	Catechu ramulus et herba*	Gambir ramulus et herba Acaciae catechu ramulus et herba	ER CHA	Gerberakazienkraut
	Celosiae (argenteae) semen*		QING XIANG ZI* QING QIANG ZI	Brandschopfsamen
	Celosiae cristatae flos*		JI GUAN HUA	Hahnenkammlüten
	Centellae asiaticae herba*		JI XUE CAO*	Wassernabelkraut

			TOU GU CAO	
	Centipedae herba*		E BU SHI CAO	Centipedenkraut
	Cephalanopli herba		XIAO JI	Cephalanoploskraut
	Cervi cornu (colla)*	Cervi corni gelatum	PAI CHIAO LU CHIAO CHIAO	Hirschhorngelatine
	Cervi cornu degelatinum*		LU CHIAO SHUANG	Hirschhorn, degelatiert
	Cervi cornu parvum	Cervi pantotrichi cornu*	LU RONG	Hirschhornbast (jung)
	Cervi pantotrichi cornu*	Cervi cornu parvum	LU RONG	Hirschhornbast (jung)
✳	Chaenomelis (lagenariae) fructus*		MU GUA	Chinesische Quittenfrucht
✂	Chebulae fructus*	Terminalia chebulae fructus Myrobalani fructus	HE ZI	Terminaliafrüchte
	Chimonanthi flos		LA MEI HUA	Wintersüßteeb Blüten
	Chinensis galla	Galla chinensis*	WU BEI ZI	Chinesischer Gallapfel
✳	Chrysanthemi (morifolii) flos*	Dendranthemi flos	JU HUA	Chrysanthemenblüten
✳	Chrysanthemi indicis flos*	Dendranthemi indicis flos	YE JU HUA	Wilde Chrysanthemenblüten
✳ ⊕	Chuanxiong rhizoma*	Ligustici chuanxiong rhizoma Ligustici wallichii radix	CHUAN XIONG	Chinesischer Liebstöckelwurzelstock Szechuan Liebstöckelwurzelstock
☀	Cibotii (barometz) rhizoma*		GOU JI	Cibotiumwurzelstock Farnhaarwurzelstock
✳ ⊕	Cicadae periostracum*	Zicadae periostracum	CHAN TUI	Zikadenkleid Zikadenpanzer
◆	Cimicifugae rhizoma*		SHENG MA	Silberkerzenwurzelstock Schlangenzwurz
⊕ ◆	Cinnabaris*		ZHU SHA	Quecksilbersulfid Zinnober [HgS]
✳ ⊕	Cinnamomi (cassiae) cortex*	Cassiae cortex	ROU GUI	Cassia-Zimtrinde
✳ ⊕	Cinnamomi (cassiae) ramulus*	Cassiae ramulus	GUI ZHI	Cassia-Zimtweig
	Cirsii japonici herba*		DA JI	Kratzdistelkraut / -wurzel
	Cissi caulis	Tinosporae sinensis	KUAN JIN TENG	Tinosporakraut
☀	Cistanchis herba*	Cistanches (salsae) caulis	ROU CONG RONG	Wüstencistanchenkraut Besenreifkraut
✳	Citri (shangyan) fructus*	Citri fructus shangyuan	XIANG YUAN	Zitronenfrüchte
✳ ⊕	Citri aurantii fructus	Citri seu ponciri fructus	ZHI QIAO*	Pomeranzenfrüchte

		Aurantii fructus* Citri immaturi exsicc. fructus	ZHI QUE ZHI KE	
☼ ⊗	Citri aurantii fructus immaturus	Citri seu ponciri fructus immaturus Aurantii fructus immaturus Aurantii sive citri immat. fruct.	ZHI SHI	Grüne (unreife) Pomeranzenfrüchte
☼	Citri erythrocarpae pericarpium	Citri exocarpium rubrum*	JU HONG	Mandarinenflavedo
☼	Citri exocarpium rubrum*	Citri erythrocarpae pericarpium	JU HONG	Mandarinenflavedo
☼ ⊗	Citri fructus	Ponciri fructus	GOU JU	Bitterorangenfrüchte
☼ ⊗	Citri fructus immaturus	Aurantii fructus immaturus Aurantii sive citri immat. fruct. Citri aurantii fructus immaturus Citri seu ponciri fructus immaturus Ponciri fructus immaturus	ZHI SHI	Grüne (unreife) Pomeranzenfrüchte
☼	Citri grandis exocarpium*		HUA JU HONG	Pomeloflavedo
☼ ⊗	Citri immaturi exsiccatu fructus	Aurantii fructus* Citri aurantii fructus Citri seu ponciri fructus	ZHI QIAO* ZHI QUE ZHI KE	Pomeranzenfrüchte
☼	Citri reticulatae pericarpium*	Aurantii pericarpium	CHEN PI JU PI	Mandarinschale
	Citri reticulatae semen*	Citri semen	JU HE	Mandarinenkerne
☼	Citri reticulatae viride pericarpium*	Aurantii immaturus pericarpium	QING PI	Grüne (unreife) Mandarinschale
	Citri sarcodactylis fructus*		FO SHOU	Buddhas-Hand-Früchte
	Citri semen	Citri reticulatae semen*	JU HE	Mandarinsamen Tangerinsamen
☼ ⊗	Citri seu ponciri fructus	Aurantii fructus* Citri immaturi exsicc. fructus Citri aurantii fructus	ZHI QIAO* ZHI QUE ZHI KE	Pomeranzenfrüchte
☼ ⊗	Citri seu ponciri fructus immaturus	Aurantii fructus immaturus Aurantii sive citri immat. fruct.	ZHI SHI	Grüne (unreife) Pomeranzenfrüchte

		Citri aurantii fructus immaturus Citri fructus immaturus Ponciri fructus immaturus		
	Clematidis (chinensis) radix*		WEI LING XIAN	Chinesische Waldrebenwurzel
⊗	Clematidis arandii caulis*	Mutong caulis	CHUAN MU TONG	Clematis-arandii-Stängel
	Clerodendron paniculatum radix		BAI LONG CHUAN HUA TOU	Clerodendronwurzel
◆	Cnidii (monnieri) fructus*		SHE CHUANG ZI	Brenndoldenfrüchte
⊗	Codonopsis (pilosulae) radix*		DANG SHEN	Glockenwindenwurzel
⊗	Coicis semen*		YI YI REN	Hiobstränensamen Christustränengrassamen
	Colla corii asini gelatinum*	Asinum colla Gelatina nigra Corii asini gelatinum	E JIAO* LU PI JIAO	Schwarze Gelatine aus der Haut von Eseln gewonnen
⊗	Coptidis rhizoma*		HUANG LIAN	Goldfadenwurzelstock
	Cordyceps sinensis*		DON CHONG XIA CAO	Chinesischer Raupenpilz
	Coriandri herba		YUAN SUI	Koriander
	Corii asini gelatinum	Colla corii asini gelatinum* Asinum colla Gelatina nigra	E JIAO* LU PI JIAO	Schwarze Gelatine aus der Haut von Eseln gewonnen
	Cornei gigeriae galli endothelium*	Galli corium stomachicum Galli (endothelium) corneum Gigeriae galli endothelium	JI NEI JIN	Innerste Membran des Hühnermagens (Hühnermagenendothel)
	Corni (officinalis) fructus*		SHAN ZHU (YU)* SHAN YU ROU	Japanische Kornelkirschenfrüchte
⊗ †	Corydalis rhizoma*	Corydalis tuber	YAN HU SUO	Yanhuso-Lerchenspornwurzelstock
	Crataegi fructus*		SHAN ZHA	Fiederweißdornbeeren
	Cremastrae (pseudo-)bulbus*	Pleiones pseudobulbus* Shancigu pseudobulbus	(SHAN) CI GU	Chinesische Tulpenzwiebel Chinesische Tulpenknollen
	Crinis carbonisatus*	Crinis carbo huminis	XUE YU TAN	Verbranntes Menschenhaar
◆	Crotonis fructus (seu semen)*	Tiglii semen	BA DOU	Crotonsamen

				Purgiersamen
◆	Curculiginis (orchioides) rhizoma*		XIAN MAO	Rüssellilienwurzelstock Curculigowurzelstock
⊖	Curcumae (zedoariae) rhizoma*	Zedoariae tuber	E ZHU	Zitwerwurzelstock
✳⊖	Curcumae longae rhizoma*	Curcumae longae tuber	JIANG HUANG	Gelbwurzwurzelstock Curcumawurzelstock
⊖	Curcumae radix	Curcumae tuber	YU JIN	Gelbwurzknollen Curcumaknollen
⊖	Curcumae tuber	Curcumae radix	YU JIN	Gelbwurzknollen Curcumaknollen
	Cuscutae semen*		TU SI ZI	Chinesische Teufelszwirnsamen
✳⊖	Cyathulae (officinalis) radix		CHAN NIU XI	Cyathulawurzel
	Cyclinae concha*	Meretricis concha*	HAI GE KE (HAI) GE QIAO*	Venusmuschelschale
	Cynanchi atrati radix et rhizoma*	Cynanchi baiwei radix	BAI WEI	Cynanchum-atratum-Wurzel
	Cynanchi baiwei radix	Cynanchi atrati radix et rhizoma*	BAI WEI	Cynanchum-atratum-Wurzel
	Cynanchi paniculati radix*		XU CHANG QING	Cynanchumwurzel
	Cynanchi stautonii radix (et rhizoma)*		BAI QIAN	Schwalbenwurzwurzel Cynanchum-stautonii-Wurzel
	Cynomorii (songarici) herba*	Cynomorii caulis	SUO YANG	Feuerspornkraut Hundskolbenkraut
	Cynomorii caulis	Cynomorii (songarici) herba*	SUO YANG	Feuerspornkraut Hundskolbenkraut
✳⊖	Cyperi (rotundi) rhizoma*		XIANG FU	Nussgraswurzelstock
	Cyrtomium rhizoma	Dryopteris (crassirhizomatis) rhizoma* Aspidii rhizoma	(MIAN MA) GUAN ZHONG	Dickrhizomiger Wurmfarne Dryopteriswurzelstock
✳	Dalbergiae (odoriferae) lignum*		JIANG (ZHEN) XIANG	Duftpalisanderholz
⊖◆	Daphnis genkwae flos	Genkwae flos	YUAN HUA	Daphneblüten
⊖◆	Daturae albae flos*		YANG JIN HUA	Metelapfelblüten
✳	Dendranthemi (morifolii) flos	Chrysanthemi (morifolii) flos*	JU HUA	Chrysanthemenblüten
✳	Dendranthemi indicis flos	Chrysanthemi indicis flos*	YE JU HUA	Wilde Chrysanthemenblüten

☀	Dendrobii caulis*	Dendrobii herba Ephemeranthae herba	SHI HU	Knotenstendelstängel Dendrobiumkraut
☀	Dendrobii herba	Dendrobii caulis* Ephemeranthae herba	SHI HU	Knotenstendelkraut
⊖	Descurainiae semen*	Lepidii semen* Drabae semen	TING LI ZI	Felsenblümchensamen
	Desmodii herba	Lysimachiae herba*	JIN QIAN CAO	Gilbweiderichkraut Pfeffrigkraut
	Desmodii styracifolii herba*		GUANG JIN QIAN CAO	Kantonesisches Gelbkraut
⊖	Dianthi herba*		QU MAI	Nelkenkraut
	Dichroae radix		CHANG SHAN	Fiebertrugblumenwurzel
	Dictamni (dasycarpi) (radicis) cortex*		BAI XIAN PI	Diptamwurzelrinde Escherwurzelrinde
☀	Dioscoreae (hypoglaucae) rhizoma* (geschützte Art: nur Dioscorea deltoidea)		(FEN) BI XIE	Dioscorea-hypoglauca-Knollen
	Dioscoreae (oppositae) rhizoma*	Batatis rhizoma	SHAN YAO	Yamswurzelstock
	Dioscoreae bulbiferae tuber		HUANG YAO ZI	Yamswurzel „Bulbifera“
	Dioscoreae septemlobae rhizoma		MIAN BI XIE	Septemloba-Yamswurzel
	Diospyros kaki galyx	Kaki calyx	SHI DI	Kakifruchtblütenkelche
	Dipsaci radix*		XU DUAN	Chinesische Kardenwurzel
⚔	Dolichoris semen lablab	Lablab semen album*	(BAI) BIAN DOU	Helmbohnensamen
⊖	Drabae semen	Descurainiae semen* Lepidii semen*	TING LI ZI	Felsenblümchensamen
	Draconis dens	Mastodi fossilia dentis	LONG CHI	Drachenzähne
	Draconis os	Mastodi fossilia ossis	LONG GU	Drachenknochen
	Draconis sanguis*	Resina draconis	XUE JIE	Daemonorops-draco-Blume Ostindisches Drachenblut
	Drynariae rhizoma*		GU SUI BU	Drynariawurzelstock
	Dryopteris (crassirhizomatis) rhizoma*	Aspidii rhizoma Cyrthomium rhizoma	(MIAN MA) GUAN ZHONG	Dickrhizomiger Wurmfarn Dryopteriswurzelstock
	Echinopsis radix*		YU ZHU LOU LU	Kugeldistelwurzel
	Eckloniae thallus*	Laminariae thallus*	KUN BU	Riementang Süßtang Thallusalge
	Ecliptae (prostratae) herba*		MO HAN LIAN* HAN LIAN CAO	Ecliptenkraut
	Elaeagni radix		YI WU GEN	Ölweidenwurzel

	Eleutherococci (senticosi) folium	Acanthopanax (senticosi) folium	CI WU JIA YE	Panaxstachelblätter Sibirische Ginsengblätter
	Eleutherococci (senticosi) radix	Acanthopanax (senticosi) radix*	CI WU JIA * WU JIA SHEN	Panaxstachelwurzel Sibirische Ginsengwurzel
	Eleutherococci cortex (radicis)	Acanthopanax cortex (radicis)*	WU JIA PI	Panaxstachelwurzelrinde Sibirische Ginsengwurzelrinde
☼	Elsholtziae (splendens) herba	Moslæ herba*	XIANG RU	Kamminzakraut
Rx◆	Ephedrae herba*		MA HUANG	Ephedrakraut Meerträubelkraut
Rx◆	Ephedrae radix*		MA HUANG GEN	Ephedrawurzel Meerträubelwurzel
☼	Ephemeranthae herba	Dendrobii herba Dendrobii caulis*	SHI HU	Knotenstendelstängel Dendrobiumkraut
	Epimedii herba*		YIN YANG HUO XIAN LING PI	Elfenblumenkraut Bischofsmützenkraut
⊙	Equiseti (hiemalis) herba*		MU ZEI	Winterschachtelhalmkraut
◆	Eriobotryae (japonicae) folium*		PI PA YE	Wollmispelblätter Loquatblätter
	Eriocauli flos	Eriocaulonis buergeriani scapus	GU JING CAO	Eriocaulumblüten
	Erythrinae cortex	Zanthoxyli cortex	HAI TONG PI	Korallenbaumrinde
	Eucommiae (ulmoides) cortex*		DU ZHONG (SHENG)	Chinesische Guttapercharinde
	Eugeniae flos	Syzygii flos Caryophyllae flos*	DING XIANG	Gewürznelkenblüten
☼	Eupatorii (fortunei) herba*		PEI LAN	Glückswasserdostkraut Wasserhanf
☼ ⊙ ◆	Euphorbiae semen pulveratum*		QIAN JIN ZI SHUANG	Pulverisierte Kreuzblättrige Wolfsmilchsamen
☼ ⊙ ◆	Euphorbiae semen*		QIAN JIN ZI	Kreuzblättrige Wolfsmilchsamen
☼	Euphorbiae (longanae) fructus	Euphorbiae longanae arillus Longan arillus*	LONG YAN ROU	Drachenaugenfrüchte Longanenfrüchte
	Eupolyphaga*	Steleophaga*	DI BIE CHONG TU BIE CHONG* CHE CHONG	Kakerlake Schabe
	Euryales (ferocis) semen*		QIAN SHI	Makanasternsamen Euryalessamen
☼ ⊙ ◆	Evodiae (rutaecarpae) fructus*		WU ZHU YU	Stinkeschalenfrüchte

	Fagopyri fructus		QIAO MAI	Buchweizenfrüchte
✘	Farfarae flos*	Tussilaginis farfarae flos	KUAN DONG HUA	Huflattichblüten
	Flemingiae philippinensis radix	Moghaniae radix	QIAN JIN BA	Philippinische Flemingiawurzel
	Fluoritum*		ZI SHI YING	Flussspat Calciumfluorit [CaF ₂]
	Foeniculi (vulgaris) fructus*		XIAO HUI XIANG	Fenchelfrüchte
	Forsythiae fructus*		LIAN QIAO	Forsythienfrüchte Goldglöckchenfrüchte
	Forsythiae semen		LIAN QIAO XIN	Forsythiensamen Goldglöckchensamen
	Fraxini cortex*		QIN PI	Chinesische Eschenrinde
⚔	Fritillariae cirrhosae bulbus*		CHUAN BEI MU	Szechuan-Schachblumenzwiebel
	Fritillariae thunbergii bulbus*		ZHE BEI MU	Schachblumenzwiebel Zhekiang-fritillaria-Zwiebel
✳	Galangae fructus*		HONG DOU KOU	Galgantfrüchte
	Galla chinensis*	Chinensis galla	WU BEI ZI	Chinesischer Gallapfel
	Galli corium stomachicum	Galli (endothelium) corneum Gigeriae galli endothelium Cornei gigeriae galli endothelium*	JI NEI JIN	Innerste Membran des Hühnermagens (Hühnermagenendothel)
	Gambir ramulus et herba	Acaciae catechu ramulus et herba Catechu ramulus et herba*	ER CHA	Gerberakazienkraut
	Ganoderma (lucidum) fructus*	Ganodermais frutificatio	LING ZHI	Ganodermapilz Lacksporling
⚔	Gardeniae fructus praeparata*		CHAO ZHI ZI JIAO ZHI ZI*	Präparierte Gardenienfrüchte
⚔	Gardeniae fructus*		ZHI ZI	Gardenienfrüchte Gelbbeere Jasminglanz
☀⊖	Gastrodiae (elatae) rhizoma*		TIAN MA	Himmelshanfwurzelstock Gastrodienwurzelstock
☀	Gecko tokay*		GE JIE	Gecko
	Gelatina nigra	Asinum colla	E JIAO*	Schwarze Gelatine aus der Haut von Eseln gewonnen

		Asini gelatinum Colla corii asini gelatinum* Corii asini gelatinum	LU PI JIAO	
⊙◆	Genkwae flos	Daphnis genkwae flos	YUAN HUA	Daphneblüten
	Gentianae (scabrae) radix (et rhizoma)*		LONG DAN (CAO)	Chinesische Enzianwurzel
⊙	Gentianae macrophyllae radix*		QIN JIAO	Großblättrige Enzianwurzel
	Gigeriae galli endothelium	Cornei gigeriae galli endothelium* Galli corium stomachicum Galli (endothelium) corneum	JI NEI JIN	Innerste Membran des Hühnermagens (Hühnermagenendothel)
◆✂	Ginkgo (bilobae) semen*		BAI GUO* YIN GUO	Ginkgosamen
	Ginkgo folium*		YIN XING YE* BAI GUO YE YIN GUO YE	Ginkgoblätter
	Ginseng folium*		REN SHEN YE	Ginsengblätter
☀✂	Ginseng quinquefolii radix	Panacis quinquefolii radix* American ginseng	XI YANG SHEN	Amerikanische Ginsengwurzel
✱✂	Ginseng radix (et rhizoma) rubra*	Ginseng radix purpur Panacis ginseng radix rubra	HONG SHEN* REN SHEN HONG	Rote Ginsengwurzel (und Rhizom)
✱✂	Ginseng radix (rhizoma)*	Panacis ginseng radix	REN SHEN	Weißer Ginsengwurzel (und Rhizom)
	Glechomae herba*		LIAN QIAN CAO	Langröhriiger Gundermann
⊙	Gleditsiae (sinensis) spina		ZAO JIAO CI	Seifenbohrendornen Schotenbaumdornen
⊙◆	Gleditsiae fructus (abnormalis)*		ZHU YA ZAO* ZAO JIA	Seifenbohnenfrüchte Schotenbaumfrüchte
	Glehniae (littoralis) radix*		(BEI) SHA SHEN	Glehniawurzel Becherglockenwurzel
	Glycinis semen germinatus	Sojae semen germinatus	(DA) DOU JUAN	Gekeimte Sojabohnen Sojasprossen
	Glycinis testa		LÜ DOU YI HEI DOU YIS	Sojabohnenschalen
⊙	Glycyrrhizae (uralensis) radix (et rhizoma)*	Liquiritiae radix	GAN CAO	Ural-Süßholzwurzel

⊖	Glycyrrhizae radix (et rhizoma) praeparata (cum melle)*	Glycyrrhizae radix (cum melle) tosta	ZHI GAN CAO	Ural-Süßholzwurzel, vorbehandelt (mit Honig geröstet)
	Gossampini flos		MU MIAN HUA	Gossampiniblüten
	Granati pericarpium*		SHI LIU PI	Granatapfelschale
	Gynostemmae (penthaphyllae) herba		JIAO GU LAN	Frauenginsengkraut
⊖	Gypsum fibrosum praeparata*	Calcium sulfuricum praeparatum* Gypsum calcinatum	SHENG SHI GAO DUAN SHI GAO* SHI GAO SHU	Präpariertes Calciumsulfat
⊖	Gypsum fibrosum*	Calcium sulfuricum	SHI GAO	Calciumsulfat Mineralischer Gips [CaSO ₄ x 2 H ₂ O]
⊖	Haematitum*	Ocherum rubrum	(DAI) ZHE SHI	Eisenglanz Hämatit Roter Ocker Roteisenerz Eisen-III-oxid [Fe ₂ O ₃]
	Haliotidis concha*		SHI JUE MING	Seeohrenschalen Abalonenschalen
	Halloysitum rubrum*	Bolus rubra	CHI SHI ZHI	Roter Ton
⊖	Hedyotidis (diffusae) herba	Oldenlandiae herba	BAI HUA SHE SHE CAO	Hedyotiskraut Oldenlandiakraut
	Hedysari (polybotris) radix*		HONG QI	Hedysariwurzel
	Hedysari radix praeparata (cum melle)*		ZHI HONG QI	Präparierte Hedysariwurzel
	Heraclei radix	Angelicae pubescentis radix*	DU HUO*	Bärenklauwurzel Angelica-pubescens-Wurzel
	Hibisci cortex		CHUAN JIN PI	Hibiskusrinde
	Hibisci flos		MU JIN HUA	Hibiskusblüten
	Hibisci radix		FU RONG	Hibiskuswurzel
	Hirse fructus		SU MI XIAO MI	Hirsesamen
	Hirudo*		SHUI ZHI	Blutegel
✘	Hocquartiae caulis (enthält Aristolochiasäure und wirkt daher kanzerogen. Die Abgabe ist verboten)	Aristolochiae manshuriensis caulis Clematidis armandii caulis* Mutong caulis	CHUAN MU TONG GUAN MU TONG	Aristolochiastängel Clematis-armandii-Stängel
	Homalomenae (herba et) rhizoma*		QIAN NIAN JIAN	Homalomenawurzelstock
	Hordei (vulgaris) fructus (germinatus)*		MAI YA	Gekeimte Gerstenkörner

	Houttuyniae (cordatae) herba*		YU XING CAO	Houttuyniakraut
	Hoveniae fructus	Hoveniae semen	ZHI JU ZI	Japanische Rosinenbaumsamen
	Huperziae serratae herba	Lycopodii serrati herba	JIN BU HUANG	Gesägtes Bärlappkraut
	Hydnocarpi semen		DA FENG ZI	Hydnocarpussamen
⊙◆	Hydragyri oxidum rubrum*		HONG FENG	Rotes Quecksilberoxid [HgO]
	Hyperici perforati herba*		GUAN YE JIU SI TAO	Johanniskraut
	Illicis cornutae folium		KOU KU YE	Chinesische Stechpalmenblätter
	Illicis pubescentis radix	Pubescentis illicis radix	SUAN WEI MU MAO DONG QING	Stechpalmenwurzel
	Impatiens caulis	Speranskiae tuberculatae herba	TOU GU CAO	Hänge-Same-Kraut
	Imperatae (cylindricae) rhizoma*		BAI MAO GEN	Alang-Alang Graswurzelstock
	Indigo pulverata levis	Indigo naturalis*	QING DAI	Mischung von Pflanzen, die zur Herstellung von Indigopulver dienen (z.B. Strobilanthus flaccidifolius Nees, Indigofera tinctoria L., Isatis oblongata de Candolle, Polygonum tinct. Loureiro)
	Inulae (japonici) flos*		XUAN FU HUA	Alantblüten
☀	Inulae (racemosae) radix* (geschützte Art: Saussurea costus)	Aucklandiae radix* Saussureae radix Vladimiriae radix	(TU) MU XIANG CHUAN MU XIANG	Alantwurzel Himalayaschartenwurzel
	Inulae herba*		JIN FEI CAO	Alantkraut
	Isatidis folium*	Baphicacanthi folium	DA QING YE	Färberwaidblätter
	Isatidis radix*	Baphicacanthi radix	(NAN) BAN LAN GEN	Färberwaidwurzel
	Juglandis (regia) semen*		HU TAO REN	Walnuss Baumnuss
	Jujubae fructus niger	Ziziphi jujubae fructus niger	DA ZAO HONG	Schwarze Jujubenfrüchte Chinesische Dattelfrüchte
✱	Jujubae fructus*	Ziziphi jujubae fructus	DA ZAO HEI	Jujubenfrüchte Chinesische Dattelfrüchte
	Junci (effusi) (caulis) medulla*		DENG XIN CAO	Getrocknetes Binsenmark (Juncus effusus L.)
	Kadsurae japonicae radix		HONG GU SHE	Japanische Kadsurawurzel
	Kaki calyx	Diospyros kaki galyx	SHI DI	Kakifruktblütenkelche
	Kochiae (scopariae) fructus*		DI FU ZI	Besenradmellenfrüchte
⚔	Lablab semen album*	Dolichoris semen lablab	(BAI) BIAN DOU	Helmbohnensamen
	Laminariae thallus*	Eckloniae thallus* Algae thallus	KUN BU	Riementang Süßtang

				Thallusalge
	Lapis chloriti*		QING MENG SHI	Lapischlorit
	Lapis pumicis	Pumex	FI HAI SHI	Bimsstein
	Lasiosphaerae frutifacio*	Calvatia*	MA BO	Lasiophaeraschwamm
✳	Ledebouriellae (sesloidis) radix	Saposhnikoviae radix*	FANG FENG	Ledebouriellawurzel Saposhnikoviawurzel Windschutzwurzel
	Lemnae herba	Spirodela herba	FU PING	Teichlinsenkraut
⊖	Leonuri (heterophylli) herba*		YI MU CAO	Chinesisches Mutterkraut Löwenschwanzkraut
	Leonuri (sibiricus) fructus		CHONG WIE ZI	Chinesische Mutterkrautfrüchte
⊖	Lepidii semen*	Drabae semen Descurainiae semen*	TING LI ZI	Felsenblümchensamen
✳	Ligustici (sinensis) radix*	Ligustici rhizoma*	CAO BEN GAO BEN*	Chinesischer Liebstöckelwurzelstock
✳ ⊖	Ligustici chuanxiong rhizoma	Chuanxiong rhizoma* Ligustici wallichii radix	CHUAN XIONG	Chinesischer Liebstöckelwurzelstock Szechuan Liebstöckelwurzelstock
✳	Ligustici rhizoma*	Ligustici sinensis radix*	CAO BEN GAO BEN*	Chinesischer Liebstöckelwurzelstock
◆	Ligustri (lucidi) fructus		NÜ ZHEN ZI	Ligusterfrüchte
	Lilii bulbus*		BAI HE	Lilienzwiebel
	Limonitum*		YU LIANG SHI YU YU LIANG*	Brauneisenerz Goethit [FeO(OH) x n H ₂ O]
✳	Linderae radix*		WU YAO	Fieberstrauchwurzel
	Lini semen*		YA MA ZI*	Leinsamen
	Lippiae herba		YA SHE HUANG	Zitronenkraut
⊖	Liquidambaris (formosanae) fructus*		LU LU TUNG	Amberbaumfrüchte Liquidambarfrüchte Süßgummibaumfrüchte
✳	Liquidambaris resina*		FENG XIANG SHI	Amberbaumharz
⊖	Liquiritiae radix	Glycyrrhizae radix*	GAN CAO	Ural-Süßholzwurzel
	Litchi semen*		LI ZHI HE	Litchisamen
◆ ⊖	Lithargyrum		MI TUO SENG	Bleioxid [PbO]
	Lithospermi radix	Arnebiae radix*	(RUAN) ZI CAO* (YING) ZI CAO	Purpurkrautwurzel Steinsamenwurzel

	Lobeliae chinensis herba cum radix*		BAN BIAN LIAN	Chinesisches Lobelienkraut mit Wurzel
☼	Longan arillus*	Euphoriae (longanae) fructus	LONG YAN ROU	Drachenaugenfrüchte Longanenfrüchte
	Longan flos		LONG YAN HUA	Drachenaugenblüten
	Lonicerae (japonicae) caulis (et folium)*	Lonicerae stemen	REN DONG TENG	Geißblattstängel
☼	Lonicerae (japonicae) flos*		JIN YIN HUA	Geißblattblüten
☼	Lonicerae confusae flos*	Lonicerae hypoglaucuae flos Lonicerae macranthoides flos	SHAN YIN HUA	Berggeißblattblüten
	Lonicerae stemen	Lonicerae caulis*	REN DONG TENG	Geißblattstängel
⊖	Lophateri (gracilis) herba*	Bambusae immaturae folia*	DAN ZHU YE*	Grazile Bambusblätter
	Loranthi ramulus	Taxilli herba* Taxilli ramulus Visci colorati ramulus	SANG JI SHENG* HU JI SHENG	Maulbeermistelstängel
	Loti nodus	Nelumbinis nodus rhizomatis*	OU JIE	Nodien des Lotuswurzelstock Lotuswurzelknoten
	Loti semen	Nelumbinis (nuciferae) semen*	LIAN ZI	Lotussamen
	Luffa retinarius fructus	Luffae fasciculus Luffa vasculariae Luffae retinervus fructus*	SI GUA LUO	Luffaschwamm
	Lumbricus	Pheretima*	DI LONG	Regenwurm
	Lycii (chinensis) cortex (radicis)*		DI GU PI	Bocksdornwurzelrinde
☼	Lycii (chinensis) fructus*		GOU QI ZI	Bocksdornfrüchte
⊖	Lycopi (lucidi) herba		ZE LAN	Wolfstrappkraut
	Lycopodii clavati herba*		SHEN JIN CAO	Bärlappkraut
	Lycopodii serrati herba	Huperziae serratae herba	JIN BU HUANG	Gesägtes Bärlappkraut
	Lygodii spora*		HAI JIN SHA	Kletterfarnsporen Schlingfarnsporen
	Lysimachiae herba*	Desmodii herba	JIN QIAN CAO	Gilbweiderichkraut Pfennigkraut
	Magnetitum*		CI SHI*	Eisenoxide Magnetit Magnetisenstein

✳	Magnoliae (liliflorae) flos*		XIN YI (HUA)	Magnolienblüten
⊖	Magnoliae (officinalis) cortex*		HOU PO	Magnolienrinde
	Magnoliae officinalis flos*		HOU PO HUA	Offizialmagnolienblüten
	Maltose	Saccharum granorum	YI TANG	Getreidezucker Malzzucker
✳	Malvae semen	Abutili semen*	DONG KUI ZI QING MA ZI*	Abutilonsamen Malvensamen
	Manitis squama*		CHUAN SHAN JIA	Schuppentierschuppen
	Mantidis ootheca*	Mantidis ovarum vagina	SANG PIAO XIAO	Gottesanbeterin-Eier
	Margarita*		ZHEN ZHU	Perle
	Margaritiferae concha*	Margarita concha	ZHEN ZHU MU	Schalen der Perlmuschel
⊖	Massa fermentata medicinalis		LIU QU SHEN QU	Fermentierte Medizinalmischung
⊖	Mastix	Olibanum gummi Boswelliae resina	RU XIANG	Weihrauch Mastix
	Mastodi fossilia dentis	Draconis dens	LONG CHI	Drachenzähne
	Mastodi fossilia ossis	Draconis os	LONG GU	Drachenknochen
	Maydis stigma	Zea maydis stigma	YU MI XU	Maishaar
◆✂	Meliae (toosendan) fructus	Toosendan fructus*	CHUAN LIAN ZI	Paternosterbaumfrüchte Chinesische Holunderfrüchte
	Meliae cortex*		KU LIAN PI	Zedrachbaumrinde
	Menispermi rhizoma*		BEI DOU GEN	Chinesischer Mondsamenwurzelstock
✳	Menthae (arvensis) herba*		BO HE	Chinesisches Ackermintenzkraut
	Meretricis concha*	Cyclinae concha*	HAI GE KE GE QIAO*	Venusmuschelschale
⊖	Milletiae caulis (et radix)	Mucunae caulis Spatholobi caulis*	JI XUE TENG	Hühnerblutstängel Millettiawurzel und -stängel
⊖	Mirabilitum	Natrium sulfuricum Natrii sulfas*	MANG XIAO	Natriumsulfat Glaubersalz [Na ₂ SO ₄]
	Moghaniae radix	Flemingiae philippinensis radix	QIAN JIN BA	Philippinische Flemingiawurzel
	Momordicae (grosvenori) fructus*		LUO HAN GUO	Louhanfrüchte Momordicafrüchte
	Momordicae semen*		MU BIE ZI	Holzschildkrötensamen
	Mori (albae radice) cortex*		SANG BAI PI	Maulbeerwurzelrinde

			(SHENG)	
	Mori (albae) folium*		SANG YE	Maulbeerblätter
	Mori (albae) ramulus*		SANG ZHI	Maulbeerzweige
	Mori fructus*		SANG SHEN	Maulbeerfrüchte
	Morindae officinalis radix*		BA JI TIAN	Morindawurzel
☼	Moslæ herba*	Elsholtziae (splendentis) herba	XIANG RU	Kamminzakraut
☼ ⊗	Moutan cortex (radicis)*	Paeoniae suffruticosae cortex radicis	MU DAN PI	Strauchpaeonienwurzelrinde
⊗	Mucunae caulis	Millettiae caulis (et radix) Spatholobi caulis*	JI XUE TENG	Hühnerblutstängel Millettia-wurzel und -stängel
☼	Mume fructus*	Pruni mume fructus	WU MEI	Japanaprikosenfrüchte
⊗	Mutong caulis	Clematidis armandii caulis*	CHUAN MU TONG	Clematis-armandii-Stängel
	Mylabris*		BAN MAO	Chinesischer Blasenkäfer
☼	Myristicae (fragrantis) semen*		YU GUO ROU DOU KOU	Muskatnuss
⚔	Myrobalani fructus	Chebulae fructus* Terminalia chebulae fructus	HE ZI	Terminaliafrüchte
⊗	Myrrha	Myrrha resina	MO YAO	Myrrhe
⊗	Myrrha resina	Myrrha	MO YAO	Myrrhe
☼	Nardostachytis rhizoma* (geschützte Art: Indische Narde, Nardostachys grandiflora)		GAN SONG	Nardostachyswurzelstock Nardenwurzelstock
⊗	Natrii sulfas*	Mirabilitum Natrium sulfuricum	MANG XIAO	Natriumsulfat Glaubersalz [Na ₂ SO ₄]
⊗	Natrium sulfuricum	Natrii sulfas* Mirabilitum	MANG XIAO	Natriumsulfat Glaubersalz
	Nelumbinis (nuciferae) semen*	Loti semen	LIAN ZI	Lotussamen
	Nelumbinis folium*		HE YE	Lotusblatt
	Nelumbinis nodus rhizomatis*	Loti nodus rhizomatis	OU JIE	Nodien des Lotuswurzelstock Lotuswurzelknoten
	Nelumbinis plumula*	Nelumbinis embryo	LIAN (ZI) XIN	Lotussamenkeimlinge
	Nelumbinis receptaculum*		LIAN FANG	Lotusblütenstände
	Nelumbinis stamen*		LIAN XU	Lotusblütenfäden
	Nidus vespæ*	Vespæ nidus	(LU) FENG	Wespennest

			FANG	
⊖	Notoginseng radix*	Pseudoginseng radix	SANG QI	Sanchiwurzel
⊛	Notopterygii rhizoma (et radix)*		QIANG HUO	Gebirgsangelikawurzel Notopterygiumwurzel
⊖	Ocherum rubrum	Haematitum*	(DAI) ZHE SHI	Eisenglanz Hämatit Roter Ocker Roteisenerz Eisen-III-oxid [Fe ₂ O ₃]
	Ocimi basilici herba		JIU CENG TA	Basilikumkraut
⊖	Oldenlandiae diffusae herba	Hedyotidis (diffusae) herba	BAI HUA SHE SHE CAO	Hedyotiskraut Oldenlandiakraut
⊖	Olibanum (gummi)	Boswelliae resina Mastix	RU XIANG	Weihrauch Mastix
	Omphalia*		LEI WAN	Omphaliapilz
	Ophicalcitur*		HUA RUI SHI	Ophicalcit
⊛	Ophiopogonis japonici tuber	Ophiopogonis radix*	MAI DONG* MAI MEN DONG MEN DONG	Schlangenbartwurzel
⊛	Ophiopogonis radix*	Ophiopogonis japonici tuber	MAI DONG* MAI MEN DONG MEN DONG	Schlangenbartwurzel
	Oroxylis semen*	Oroxylis semen	MU HU DIE* GU ZHI HUA	Holzschmetterlingsamen
	Orthosiphoni herba		HUA SHI CAO	Orthosiphonkraut Indischer Nierentee
	Oryzae (sativae) semen	Oryzae fructus	JING MI GENG MI	Reiskörner
	Oryzae fructus	Oryzae (sativae) semen	JING MI GENG MI	Reiskörner
	Oryzae fructus germinatus*		DAO YA GU YA	Gekeimte Reiskörner
	Oryzae radix		NUO DAO GEN	Reiswurzel
	Ostreae concha*	Ostreae testa	MU LI (SHENG)	Austernschalen
	Ostreae testa	Ostreae concha*	MU LI (SHENG)	Austernschalen
	Paeoniae lactiflorae radix	Paeoniae radix alba*	BAI SHAO	Weißer Pfingstrosenwurzel
	Paeoniae lactiflorae radix praeparata	Paeoniae radix alba praeparata	CAO BAI SHAO	Weißer Pfingstrosenwurzel (vorbehandelt)

	Paeoniae radix alba praeparata	Paeoniae lactiflorae radix praeparata	CAO BAI SHAO	Weißer Pfingstrosenwurzel (vorbehandelt)
	Paeoniae radix alba*	Paeoniae lactiflorae radix	BAI SHAO	Weißer Pfingstrosenwurzel
	Paeoniae radix rubra*		CHI SHAO	Roter Pfingstrosenwurzel
☼ ⊗	Paeoniae suffruticosae cortex radiceis	Moutan cortex (radicis)*	MU DAN PI	Strauchpaeonienwurzelrinde
☼ †	Panacis ginseng radix	Ginseng radix (et rhizoma)*	REN SHEN	Weißer Ginsengwurzel (und -rhizom)
☼ †	Panacis ginseng radix rubra	Ginseng radix rubra (et rhizoma)* Ginseng radix purpur	HONG SHEN* REN SHEN HONG	Roter Ginsengwurzel (und -rhizom)
☼ †	Panacis quinquefolii radix* (geschützt: nur russische Populationen)	Ginseng quinquefolii radix American ginseng	XI YANG SHEN	Amerikanische Ginsengwurzel
◆ Unterliegt in Deutschland dem Betäubungsmittelgesetz	Papaveris pericarpium*		YING SU QIAO	Opiumkapsel Schlafmohnkapsel
☼	Paridis (polphylla) rhizoma*		CHONG LOU* ZAO XIU	Vielblättriger Einbeerenwurzelstock
◆	Patriniae herba (cum radice)	Thlaspidis herba cum radice Sonchi herba	BAI JIANG CAO	Goldbaldrian Patriniakraut Täschelkraut
⊗	Payehchae fructus	Akebiae (trifoliatae seu payehchae) fructus* Akebiae quintae fructus	BA YUE ZHA YU ZHI ZI*	Akebiafrüchte
	Perillae caulis*		ZI SU GENG	Schwarznesselstängel
☼	Perillae folium*	Perillae frutescentis folium	ZI SU YE	Schwarznesselblätter
	Perillae fructus*		ZI SU ZI	Schwarznesselfrüchte
	Perillae semen		SU ZI	Schwarznesselsamen
☼	Periplocae cortex*		XIANG JIA PI	Chinesische Periplokarinde
☼ ⊗ ◆	Persicae semen*	Pruni persicae semen	TAO REN	Pfirsichsamen
☼	Peucedani radix*		QIAN HU	Haarstrangwurzel
⊗	Pharbitidis semen*		QIAN NIU ZI* HEI CHOU BAI CHOU	Trichterwindensamen
	Phaseoli (calcarati) semen*	Vignae umbellatae semen	CHI XIAO DON	Azukibohnensamen Mungobohnensamen
	Phaseoli radiati semen	Vignae radiatae	LU DOU	Mungobohnen
	Phellodendri cortex chinensis*		HUANG BAI (SHENG) HUANG BO*	Gelbbaumrinde Korkbaumrinde

	Pheretima*	Lumbricus	DI LONG	Regenwurm
	Photiniaefolium		SHI NAN (YE)	Photiniablätter
	Phragmitis (communis) rhizoma*		LU GEN	Schilfrohrwurzelstock
◆	Phytolacca radix*		SHANG LU	Kermesbeerwurzel
☀	Picrorhizae rhizoma* (geschützte Art: Picrorhiza kurroa, syn. P. lindleyana, excl. P. scrophularifolia)		HU HUANG LIAN	Picrorhizawurzelstock
⊙◆✂	Pinelliae (ternatae) rhizoma*	Pinelliae tuber et rhizoma	BAN XIA	Mitsommerknollen Pinelliaknolle
⊙✂	Pinelliae rhizoma praeparatae*		(FA) BAN XIA* ZHI BAN XIA	Mitsommerknollen, vorbehandelt
	Pini nodi lignum		SONG JIE	Kiefernstammknoten
	Piperis (futo-)kadsurae caulis*		HAI FENG TENG	Pfefferstängel Futo-kadsura-Pfeffer
	Piperis fructus nigrum*		HU JIAO	Schwarzer Pfeffer
	Plantaginis herba*		CHE QIAN CAO	Wegerichkraut
⊙	Plantaginis semen*		CHE QIAN ZI	Asiatische Wegerichsamen
☀	Plastrum testudinis*	Reevesii chinemys Testudinis carapax Testudinis plastrum	GUI BAN GUI JIA	Sumpfschildkrötenpanzer Chinesischer Dreikielschildkrötenpanzer
	Platycladi cacumen*	Biotae (orientalis) cacumen Biotae folia et ramuli	CE BAI YE (SHENG)	Lebensbaumzweige und Blättchen
✱◆	Platycladi semen*	Biotae semen	BAI ZI REN	Lebensbaumsamen
	Platycodi (grandiflori) radix	Platycodonis radix*	JIE GENG	Ballonblumenwurzel
	Platycodonis radix*	Platycodi (grandiflori) radix	JIE GENG	Ballonblumenwurzel
	Pleiones pseudobulbus*	Shancigu pseudobulbus Crematrae (pseudo-)bulbus*	(SHAN) CI GU	Chinesische Tulpenzwiebel Chinesische Tulpenknollen
✱	Pogostemonis cablin herba	Agastachis herba	(TU) HUO XIANG	Patchoulikraut
	Pogostemonis herba		GUANG HUO XIANG	Patchoulikraut
⊙	Polygalae radix*		YUAN ZHI	Sibirische Kreuzblumenwurzel Sengawurzel
◆	Polygonati (officinalis) rhizoma*		HUANG JING	Sibirischer Weißwurzelstock Sibirischer Salomonssiegelwurzelstock

	Polygonati odorati rhizoma*		YU ZHU	wohlriechender Weißwurz Wurzelstock
	Polygoni avicularis herba*		BIAN XU	Vogelknöterichkraut
◆⊗	Polygoni cuspidati rhizoma et radix*		HU ZHANG* HU CHUANG	Polygonum-cuspidatum-Wurzelstock mit Wurzeln
	Polygoni multiflori caulis*		SHOU WU TENG* YE JIAO TENG	Vielblütiger Knöterichstängel
	Polygoni multiflori radix praeparata*		(ZHI) HE SHOU WU	Vorbehandelte vielblütige Knöterichwurzel
	Polygoni multiflori radix*		HE SHOU WU	Vielblütige Knöterichwurzel
	Polypori (umbellati) sclerorium	Polyporus*	ZHU LING	Polypor
	Polyporus*	Polypori (umbellati) sclerorium	ZHU LING	Polypor
*⊗	Ponciri fructus	Citri fructus	GOU JU	Bitterorangenfrüchte
*⊗	Ponciri fructus immaturus	Aurantii fructus immaturus Aurantii sive citri immat. fruct. Citri aurantii fructus immaturus Citri fructus immaturus Citri seu ponciri fructus immaturus	ZHI SHI	Grüne (unreife) Pomeranzenfrüchte
	Poria (alba)*	Poria sclerotium Sclerotium poriae cocos	FU LING	Kokospilzmyzel (getrockneter Pilzkörper) Kieferschwamm
	Poria cocos cum radice		FU LING PI	Kieferschwammrinde
	Poria cocos paradidicis sclerotium		FU SHEN	Direkt an Kiefern Wurzeln anliegende Teile des Mycels von Poria cocos
	Poria cocos rubrae	Poriae sclerotium rubrum	CHI FU LING	Rote Kieferschwammrinde
⊗	Portulacae (oleraceae) herba*		MA CHI XIAN	Portulak Burzelkraut
	Potentilla chinensis herba*		WEI LING CAI	Chinesisches Fingerkraut
	Prinsepieae nux*	Prinsepieae semen	RUI REN (ROU)	Prinsepiensamen Chinesische Dornkirschennüsschen
☀	Pristis	Cartilago	SHA YU RUAN GU	Haifischknorpel
	Prunellae (vulgaris) spica*	Brounellae flos et fructus*	XIA KU CAO	Braunellenähren
⊗†	Pruni (japonicae) semen		YU LI REN	Japanische (Stein-) Kirschsamen
*◆†	Pruni armeniacae semen	Pruni semen	(KU) XING REN	Bittere (Armenische) Aprikosensamen

		Armeniaca semen amarum*		
☼	Pruni mume fructus	Mume fructus*	WU MEI	Japanische Aprikosenfrüchte
☼ ⊙ ◆ †	Pruni persicae semen	Persicae semen*	TAO REN	Pfirsichsamen
☼ ◆ †	Pruni semen	Armeniaca semen amarum* Pruni armeniaca semen	(KU) XING REN	Bittere Aprikosensamen
⊙	Pseudoginseng radix	Notoginseng radix*	SANG QI	Sanchiwurzel
	Pseudolaricis cortex		TU JIN PI	Chinesische Goldlärchenrinde
	Pseudostellariae (heterophyllae) radix*		TAI ZI SHEN* HAI ER SHEN	Sternmierenwurzel Pseudostellariawurzel
	Psoraleae (corylifolia) fructus*	Psoraleae semen	BU GU ZHI	Asphaltnelkenfrüchte (-samen) Herznelkensamen
	Psoraleae semen	Psoraleae (corylifolia) fructus*	BU GU ZHI	Asphaltnelkenfrüchte (-samen) Herznelkensamen
	Pteris (multifidae) herba		FENG WIE CAO	Saumfarnkraut
⊙	Pteropi excrementum	Troglodyteri excrementum Troglodyteri faeces	WU LING ZHI	Fledermausexkremente
	Pubescentis ilicis radix	Ilicis pubescentis radix	SUAN WEI MU MAO DONG QING	Stechpalmenwurzel
	Puerariae (lobatae) radix*		GE GEN	(Wilde) Kopoubohnenwurzel
	Puerariae flos		GE HUA	Kopoubohnenblüten Kudzu blüte
	Puerariae thomsonii radix*		FEN GE	Mehlige Kopoubohnenwurzel
◆	Pulsatillae (chinensis) radix*		BAI TOU WENG	Chinesische Anemonenwurzel Weißköpfiger Greis
	Pumex	Lapis pumicis	FI HAI SHI	Bimsstein
	Pyritum*		ZI RAN TONG	Eisen(II)-disulfid Katzengold Pyrit Schwefelkies [FeS ₂]
	Pyrolae herba*		LU XIAN CAO* LU HAN CAO	Chinesisches Wintergrünkraut
	Pyrosiae folium*		SHI WEI	Pyrosiakraut
⊙	Quisqualis (indicae) fructus*		SHI JUN ZI	Quisqualisfrüchte
	Rabdosiae rubescentis folium	Rabdosiae serrae herba	DONG LING	Gezahntes Rabdosiakraut

			CAO XI HUANG CAO	
	Rabdosiae serrae herba	Rabdosiae rubescentis folium	DONG LING CAO XI HUANG CAO	Gezahntes Rabdosiakraut
⚔	Raphani (sativi) semen*		LAI FU ZI	Rettichsamensamen
◆	Realgar*		XIONG HUANG	Rauschrot Rubinschwefel [As ₄ S ₄]
☀	Reevesii chinemys	Testudinis carapax Testudinis plastrum Plastrum testudinis*	GUI BAN GUI JIA	Sumpfschildkrötenpanzer Chinesischer Dreikielschildkrötenpanzer
⊖	Rehmanniae (recens) radix*	Rehmanniae glutinosae (exsiccatae) rhizoma Rehmanniae viridis rhizoma	(SHENG) DI HUANG SHENG HU	Rehmanniawurzel
⊖	Rehmanniae (recens) radix*	Rehmanniae glutinosae (exsiccatae) rhizoma Rehmanniae viridis rhizoma	(SHENG) DI HUANG SHENG HU	Rehmanniawurzel
⊖	Rehmanniae glutinosae (exsiccatae) rhizoma	Rehmanniae (recens) radix* Rehmanniae viridis rhizoma	(SHENG) DI HUANG SHENG HU	Rehmanniawurzel
⊖	Rehmanniae glutinosae conquatae radix	Rehmanniae radix praeparata*	SHU DI (HUANG)	Rehmanniawurzel (vorbehandelt)
⊖	Rehmanniae radix praeparata*	Rehmanniae glutinosae conquatae radix	SHU DI (HUANG)	Rehmanniawurzel (vorbehandelt)
	Resina draconis	Draconis sanguis*	XUE JIE	Daemonorops-draco-Blume Ostindisches Drachenblut
	Rhapontici radix*		LOU LU	Bergscharte
⊖	Rhei radix et rhizoma*		DA HUANG	Rhabarberwurzel
◆	Rhododendri mollis flos*		NAO YANG HUA	Rhododendronblüten
✿	Rosae (rugosae) flos*		MEI GUI HUA	Chinesische Rosenblüte
✿	Rosae chinensis flos*		YUE JI HUA	Teerosenblüte
	Rosae cymosae fructus		XIAO JIN YING	Strauchrosenfrüchte
	Rosae laevigatae fructus		JING YING ZI	Rosa-laevigata-Früchte
	Rosae laevigatae radix		JIN YING GEN	Rosenwurzel

	Rubi fructus*		FU PEN ZI	Chinesische Wildhimbeerfrüchte
⊖	Rubiae (cardifoliae) radix et rhizoma*		QIAN CAO (GEN)	Ostindische Krappwurzel Färberröte
	Saccharum granorum	Maltose	YI TANG	Getreidezucker Malzzucker
⊖	Salviae miltiorrhizae radix*		DEN SHEN	Rotwurzsalbeiwurzel
	Sanguisorbae (officinalis) radix*		DI YU	Wiesenknopfwurzel Blutkrautwurzel
	Santali (albi) lignum*		TAN XIANG	Weißes Sandelholz
✳	Saposhnikoviae radix*	Ledebouriellae radix	FANG FENG	Ledebouriellawurzel Saposhnikoviawurzel Windschutzwurzel
	Sappan lignum*		SI MU	Ostindisches Rotholz Sappanholz
	Sargassum*	Sargassi thallus Sargassi herba	HAI ZAO	Meerlinsen
	Sargentodoxae caulis*		DA XUE TENG* HONG TENG	Großer Blutlianenstamm
☀	Saussurea radix (geschützte Art: Saussurea costus)	Vladimiriae radix Inulae radix Aucklandiae radix*	(TU) MU XIANG* CHUAN MU XIANG	Alantwurzel Himalayaschartenwurzel
	Scaphigeriae fructus	Sterculiae lychnophorae semen Sterculiae scaphigerae semen	PANG DA HAI	Sterkuliensamen Stinkbaumsamen
⚔	Schizandrae (chinensis) fructus*		WU WEI ZI	Schisandrafrüchte Chinesische Beerentraubenfrüchte
⚔	Schizandrae sphenantherae fructus*		NAN WU WIE ZI	Südliche Schisandrafrucht
✳	Schizonepetae (tenuifoliae) herba*		JING JIE	Katzenminzekraut Schizonepetakraut
✳	Schizonepetae (tenuifoliae) spica*	Schizonepetae flos	JING JIE SUI	Schizonepetae-Blütenähren
✳	Schizonepetae flos	Schizonepetae (tenuifoliae) spica*	JING JIE SUI	Schizonepetae-Blütenähren
✳	Schizonepetae spica carbonisata*	Schizonepetae flos carbonisata	JING JIE SUI TAN	Verkohlte Schizonepetae-Blütenähren
⊖	Scirpi rhizoma	Sparganii rhizoma* Sparganii tuber	SAN LENG	Astiger Igelkolbenwurzelstock

	Sclerotium poriae cocos	Poria Sclerotium Poria (alba)*	FU LING	Kokospilz
☼ ⊗ ◆	Scolopendra*		WU GONG	Hundertfüßer
☼ ☀ ⊗ ◆	Scorpio*	Buthus (martensi)	QUAN XIE	Skorpion
	Scrophulariae (ningpoensis) radix*		XUAN SHEN	Ningpo-Braunwurz Wurzel
	Scutellariae (baicalensis) radix*		HUANG QIN	Baikal-Helmkraut Wurzel
⊗	Scutellariae (barbatae) herba*		BAN ZHI LIAN	Bärtiges Helmkraut
	Sedi herba*		CHUI PEN CAO	Fetthennekraut
	Selaginella (tamariscinae) herba*		JUAN BAI* WAN NIAN QING WAN NIAN SONG	Mooskraut
	Selaginellae radix		JUAN HO	Mooskraut Wurzel
	Semiaquilegiae radix*		TIAN KUI ZI	Semi-Aquilegien Wurzel
	Sennae folium*		FAN XIE YE	Sennesblätter
	Sepiae os	Sepiae endoconcha*	HAI PIAO XIAO	Tintenfischknochen
	Serpentis periostracum*	Serpentis exuviae	SHE TUI	Schlangenhaut
⚡	Sesami semen nigrum	Sesami indice semen	HEI ZHI MA* HU MA REN	Sesamsamen
	Setariae fructus germinatus*		GU YA	Gekeimte Kolbenhirse
	Shancigu pseudobulbus	Cremastrae (pseudo-)bulbus* Pleiones pseudobulbus	(SHAN) CI GU	Chinesische Tulpenzwiebel Chinesische Tulpenknollen
	Siegesbeckiae (orientalis) herba*		XI XIAN CAO* XI QIAN CAO	Siegesbeckienkraut
⚡	Sinapis (albae) semen*	Brassicae semen	(BAI) JIE ZI	Weißer Senfsamen
	Siphonostegiae herba	Artemisiae anomale herba	LIU JI NU	Artemisiakraut Beifußkraut
	Smilacis (glabrae) rhizoma*		TU FU LING	Chinaknollen Stechwinden Wurzelstock
	Smilacis chinae rhizoma*		BA QIA	Chinawurzelstock
	Sojae semen germinatus	Glycinis semen germinatus	(DA) DOU JUAN	Gekeimte Sojabohnen Sojasprossen
	Sojae semen praeparatum*		DAN DOU CHI	Präparierte / fermentierte Sojabohnensprossen
	Solani nigri herba		LONG KUI	Schwarzes Nachtschattenkraut
	Solani xanthocarpi herba		HUANG SHUI QIE	Kantakarikraut

	Solidaginis herba		LIU ZHI HUANG	Goldrutenkraut
◆	Sonchi herba	Patriniae herba (cum radice) Thlaspidis herba cum radice	BAI JIANG CAO	Goldbaldrian Patriniakraut Täschelkraut
◆	Sophorae (flavescentis) radix*		KU SHEN	Schnurbaumwurzel
	Sophorae (japonicae immaturus) flos*		HUAI HUA (MI)	Schnurbaumblütenknospen Pagodenbaumblütenknospen
	Sophorae fructus*		HUAI JIAO	Schnurbaumfrüchte
	Sophorae subprostratae radix	Sophorae tonkinensis radix et rhizoma*	SHAN DOU GEN	Tongking-Schnurbaumwurzel
	Sophorae tonkinensis radix et rhizoma*	Sophorae subprostratae radix	SHAN DOU GEN	Tongking-Schnurbaumwurzel
⊙	Sparganii rhizoma*	Sparganii tuber Scirpi rhizoma	SAN LENG	Astiger Igelkolbenwurzelstock
⊙	Sparganii tuber	Scirpi rhizoma Sparganii rhizoma*	SAN LENG	Astiger Igelkolbenwurzelstock
⊙	Spatholobi caulis*	Mucunae caulis Millettiae caulis (et radix)	JI XUE TENG	Hühnerblutstängel Millettiaewurzel und -stängel
	Speranskiae tuberculatae herba	Impatiens caulis	TOU GU CAO	Hänge-Same-Kraut
	Spirodelae (polyrrhiza) herba*	Lemnae herba	FU PING	Teichlinsenkraut
	Steleophaga*	Eupolyphaga*	DI BIE CHONG TU BIE CHONG* CHE CHONG	Kakerlake Schabe
	Stellariae (dictamae) radix*		YIN CHAI HU	Vogelmierenwurzel
	Stellariae aquaticae herba		CHA CHI HUANG	Vogelmierenkraut
◆	Stemonae radix*		BAI BU	Stemonawurzel
	Stephaniae (tetrandae) radix*		FANG JI	Stephaniaewurzel
	Sterculiae lychnophorae semen	Sterculiae scaphigerae semen Scaphigerae fructus	PANG DA HAI	Sterkuliensamen Stinkbaumsamen
	Sterculiae scaphigerae semen	Scaphigerae fructus Sterculiae lychnophorae semen	PANG DA HAI	Sterkuliensamen Stinkbaumsamen
Rx ⊙◆	Strychni semen*		MA QIAN ZI	Brechnusssamen Strychninsamen
	Succinum		HU PO	Bernstein
◆	Sulfur*		LIU HUANG	Schwefel

				[S]
	Syzygii fos	Caryophyllae flos* Eugeniae flos	DING XIANG	Gewürznelkenblüten
⊖	Talcum*		HUA SHI	Talcum Wasserhaltiges Magnesiumsilikat [Mg ₃ (OH) ₂ (Si ₄ O ₁₀)]
	Tamaricis cacumen*		XI HE LIU	Tamariskenzweige
	Taraxaci herba (cum radice)*		PU GONG YING	Mongolisches Löwenzahnkraut (mit Wurzel)
	Taxilli herba*	Visci colorati ramulus Loranthi ramulus Taxilli ramulus	SANG JI SHENG HU JI SHENG	Maulbeermistelstängel Maulbeermistelkraut
	Taxilli ramulus	Visci colorati ramulus Loranthi ramulus Taxilli herba	SANG JI SHENG* HU JI SHENG	Maulbeermistelstängel Maulbeermistelkraut
⚡	Terminalia chebulae fructus	Chebulae fructus* Myrobalani fructus	HE ZI	Terminaliafrüchte
☀	Testudinis carapax	Testudinis plastrum Plastrum testudinis* Reevesii chinemys	GUI BAN GUI JIA	Sumpfschildkrötenpanzer Chinesischer Dreikielschildkrötenpanzer
☀	Testudinis plastrum	Plastrum testudinis* Reevesii chinemys Testudinis carapax	GUI BAN GUI JIA	Sumpfschildkrötenpanzer Chinesischer Dreikielschildkrötenpanzer
⊖	Tetrapanacis medulla*		TONG CAO	Tetrapanaxstängelmark
	Theae folia		CHA YE	Grüner Tee
◆	Thlaspidis herba cum radice	Sonchi herba Patriniae herba (cum radice)	BAI JIANG CAO	Goldbaldrian Patriniakraut Täschelkraut
◆	Tiglii semen	Crotonis fructus (seu semen)*	BA DOU	Crotonsamen Purgierkörner
	Tinosporae radix*		JIN GUO LAN	Tinosporawurzel
	Tinosporae sinensis herba	Cissi caulis	KUAN JIN TENG	Tinosporakraut
◆⚡	Toosendan fructus*	Meliae toosendan fructus	CHUAN LIAN ZI	Paternosterbaumfrüchte Chinesische Holunderfrüchte
	Torreyae (grandis) semen*		FEI ZI	Nusseibensamen
	Trachelospermi (jasminoides) caulis*		LUO SHI TENG	Sternjasmin-Lianenstängel
	Trachycarpi petiolus*		ZONG LU	Hanfpalmenblattstiel
	Tremella		YIN ER BAI MU ER	Baumohrpilze Weiße Morcheln

⊙◆	Tribuli (terrestris) fructus*		(BAI) JI LI* CI JI LI	Burzeldornfrüchte
☼	Trichosanthis fructus (et semen)*		GUA LOU (SHI)	Schlangenkürbisfrüchte
☼	Trichosanthis pericarpium*		GUA LOU PI	Schlangenkürbisfruchtschalen
⊙	Trichosanthis radix*		TIAN HUA FEN* TIAN HUA GEN	Schlangenhaargurkenwurzel Schlangenkürbiswurzel
☼✂	Trichosanthis semen		GUA LOU ZI GUA LOU REN	Schlangenkürbissamen
	Trigonellae foenugraeci semen*		HU LU BA	Bockshornkleesamen
☼	Trioncys carapax (sinensis)*	Amydae carapax	BIE JIA	Wasserschildkrötenpanzer
	Triticici fructus germinati levis		(FU) XIAO MAI	Gekeimte Weizenkörner
⊙	Trogopteri excrementum	Trogopteri faeces Pteropi excrementum	WU LING ZHI	Fledermausexkreme
☼✂	Tsaoko fructus*	Amomi costati fructus Amomi tsaoko fructus	CAO GUO	Tsaokofrüchte Amomum-caoguo-Früchte Nepal-Kardamom Tsaoko-Kardamom
✂	Tussilaginis farfarae flos	Farfarae flos*	KUAN DONG HUA	Huflattichblüten
⊙	Typhae pollen*		PU HUANG	Rundkolbenpollen Rohrkolbenpollen
Rx◆⊙	Typhonii (gigantei) rhizoma (seu radix)*	Aconiti correani radix	BAI FU ZI* YU BAI FU	Typhoniumwurzel Koreanische Eisenhutwurzel
	Uncariae ramulus cum uncis*		GOU TENG	Indischer Morgensternzweig Klimmstrauchzweig Uncariazweige und -dornen
⊙	Vaccariae semen*		WANG BU LIU XING	Vaccariasamen
	Valerianae radix		JIE CAO	Baldrianwurzel
⊙	Verbenae herba*		MA BIAN CAO	Eisenkraut
	Vespae nidus	Nidus vespae*	(LU) FENG FANG	Wespennest
	Vespertiloni excrementi		YE MING SHA	Fledermausdung
	Vignae radiatae	Phaseoli radiati semen	LU DOU	Mungobohnen
	Vignae umbellatae semen	Phaseoli (calcarati) semen*	CHI XIAO DON	Azukibohnensamen Mungobohnensamen
	Violae (yedonensis) herba (cum radice)*		ZI HUA DI DING	Ackerstiefmütterchenkraut Chinesisches Veilchenkraut
	Visci colorati ramulus	Loranthi ramulus Taxilli herba*	SANG JI SHENG*	Maulbeermistelstängel

		Taxilli ramulus	HU JI SHENG	
	Visci herba*		HU JI SHENG	Eichenmistelkraut
* ⚡	Viticis fructus*		MAN JING ZI	Vitex-trifolium-Früchte
	Vitis amurensis radix		SHAN PU TAO	Amurrebenwurzel
☀	Vladimiriae (souliei) radix* (geschützte Art: Saussurea costus)	Inulae radix Aucklandiae radix* Saussureae radix	(TU) MU XIANG CHUAN MU XIANG	Alantwurzel Himalayaschartenwurzel
◆	Xanthii fructus*		CANG ER ZI	Sibirische Spitzklettenfrüchte
	Xanthoxyli (bungeani) fructus	Zanthoxyli fructus	CHUAN JIAO	Szechuan-Pfeffer
	Xanthoxyli pericarpium	Zanthoxyli pericarpium*	HUA JIAO	Szechuan-Pfefferschale
	Xanthoxyli (bungeani) fructus	Xanthoxyli fructus	CHUAN JIAO	Szechuan-Pfeffer
	Xanthoxyli cortex	Erythrinae cortex	HAI TONG PI	Korallenbaumrinde
	Xanthoxyli pericarpium*	Xanthoxyli pericarpium	HUA JIAO	Szechuan-Pfefferschale
	Zaocys (dhumnades oshimai)*		WU SHAO SHE	Schwarzschwanzschlange
	Zea maydis stigma	Maydis stigma	YU MI XU	Maishaar
⊖	Zedoariae rhizoma / tuber	Curcumaе zedoariae rhizoma*	E ZHU	Zitwerwurzelstock
* ⊖	Zicadae periostracum	Cicadae periostracum*	CHAN TUI	Zikadenkleid Zikadenpanzer
* ⊖	Zingiberis (officinalis) rhizoma*	Zingiberis rhizoma exsiccatum	GAN JIANG	Ingwerwurzelstock
* ⚡	Zingiberis nigri fructus	Alpiniae oxyphyllae fructus*	YI ZHI REN	Alpinia-Oxyphylla-Früchte
* ☀	Zingiberis officinalis rhizoma recentis*	Zingiberis rhizoma viridis	SHENG JIANG	Frischer Ingwerwurzelstock
* ☀	Zingiberis rhizoma viridis	Zingiberis officinalis rhizoma recentis*	SHENG JIANG	Frischer Ingwerwurzelstock
* ☀	Ziziphi jujubae fructus	Jujubae fructus	DA ZAO	Jujubenfrüchte Chinesische Datteln
	Ziziphi jujubae fructus niger	Jujubae fructus niger	DA ZAO HONG	Schwarze Jujubenfrüchte Chinesische Dattelfrüchte
* ⚡	Ziziphi spinosae semen*		SUAN ZAO REN	Stacheljujubensamen Wilde Dornkirschensamen

Die Symbole in der Spalte Hinweise bedeuten:

- ☀ geschützte Art
- ◆ stark wirksam
- * kühl lagern nach Arzneibuch der Chinesischen Medizin

- Rx Verschreibungspflichtig
- ⊖ Nicht in Schwangerschaft und Stillzeit einnehmen
- 🔪 Vor der Abgabe/Mischung anstoßen/zerkleinern
- ✖ Abgabe verboten